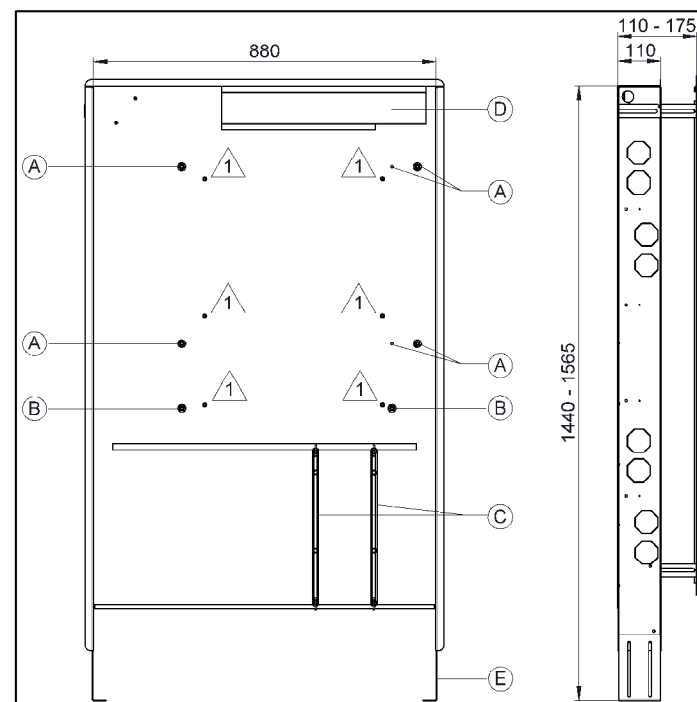


## Einbauschrank für Wohnungsstation „Regudis W“ mit Verteiler (max. 12-fach)

**ACHTUNG** Bevor die Wohnungsstation im Einbauschrank montiert wird sollte der Einbauschrank sicher in der Wand befestigt werden.



**A:**  
Befestigungsstift für „Regudis W-HTF“

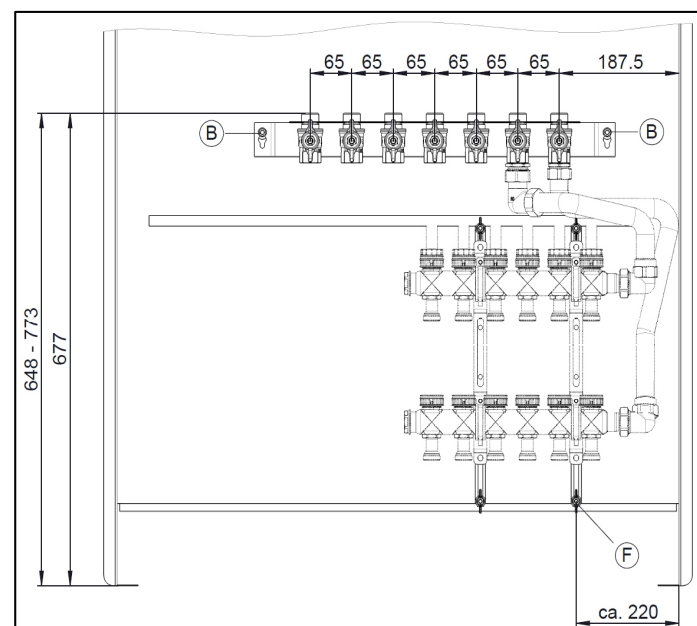
**B:**  
Befestigungsstift für Kugelhahnanschlussleiste

**C:**  
Befestigungsschiene für Verteiler

**D:**  
Befestigungsmöglichkeit für elektr. Regler

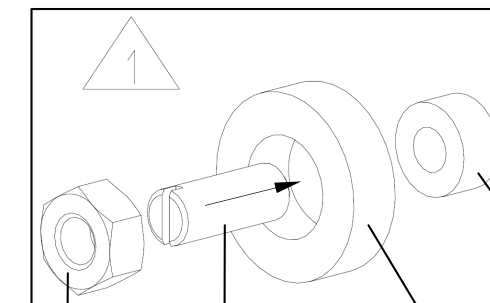
**E:**  
Ausziehbare Füße mit Höhenmarkierung zur Einstellung der Fußbodenaufbauhöhen (100 - 180 mm)

**1:**  
Befestigungspunkte für „Regudis W- HTU“ (Montage s.u.)



**B:**  
Montageposition Kugelhahnanschlussleiste

**F:**  
Montageposition der ersten Halterung für den Verteiler (bis zu 12-fach möglich)

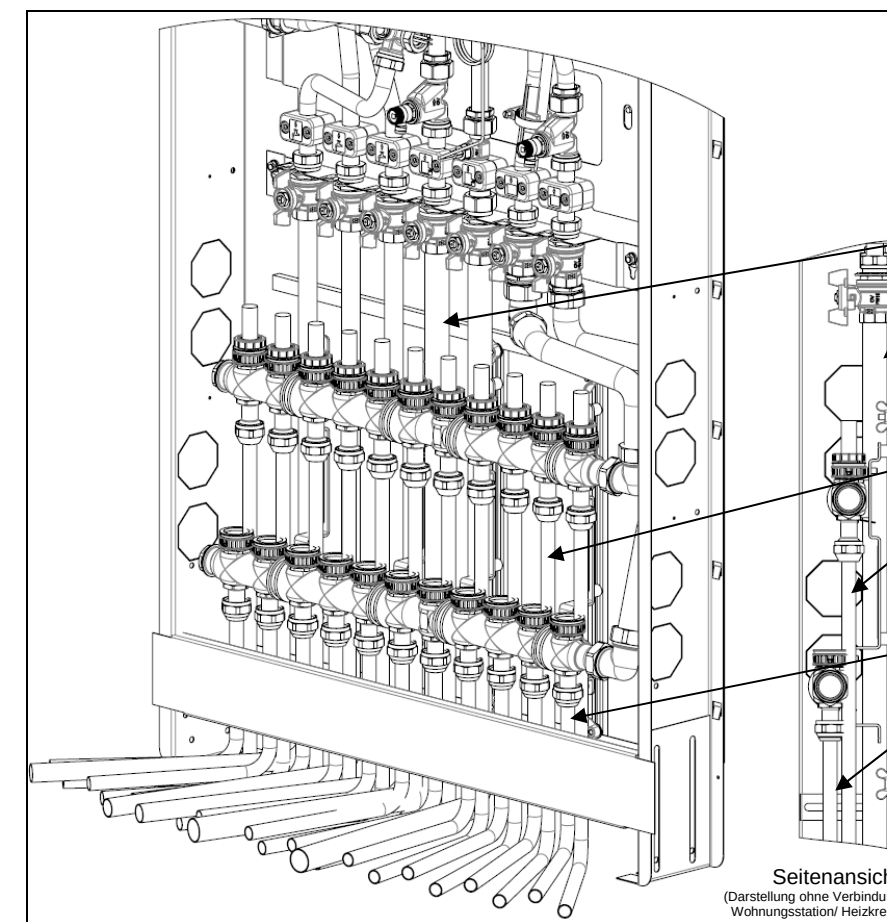


Mutter Gewindestift Gummischeibe Gewindemutter

Montage „Regudis W- HTU“:

- Gummischeibe über Gewindemutter legen
- Gewindestift in das Gewinde schrauben
- Achtung! Die Einschraubtiefe des Stifts beachten
- Station/ Kugelhahnleiste einhängen
- mit Mutter fixieren

Beispiel einer Verrohrung:



Ebene Hinten:  
Wohnungsstation

Ebene Mitte:  
Heizungsvorlauf

Ebene Vorne:  
Heizungsrücklauf

Seitenansicht  
(Darstellung ohne Verbindung  
Wohnungsstation/ Heizkreis)

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner finden Sie unter [www.oventrop.de](http://www.oventrop.de).

OVENTROP GmbH & Co. KG  
Paul-Oventrop-Straße 1  
D-59939 Olsberg  
Telefon (02962) 82-0  
Telefax (02962) 82-400

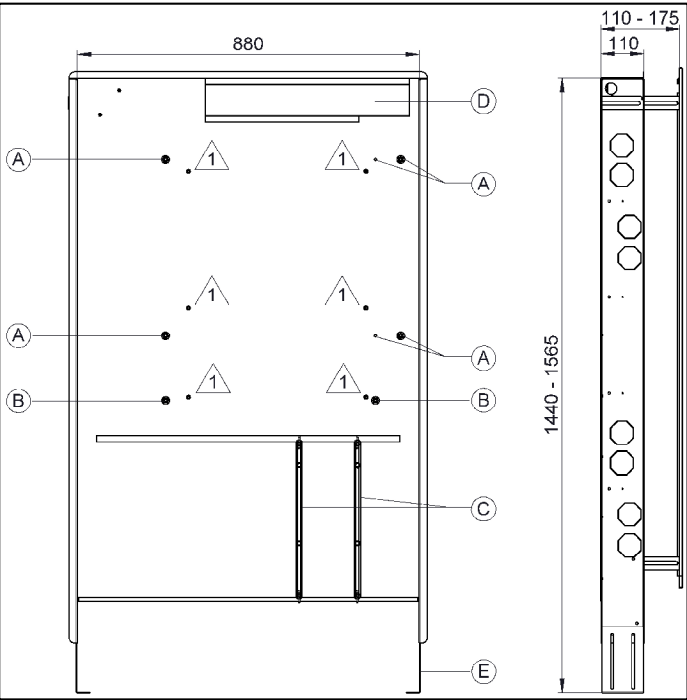
E-Mail: [mail@oventrop.de](mailto:mail@oventrop.de)  
Internet: [www.oventrop.com](http://www.oventrop.com)

Technische Änderungen vorbehalten.

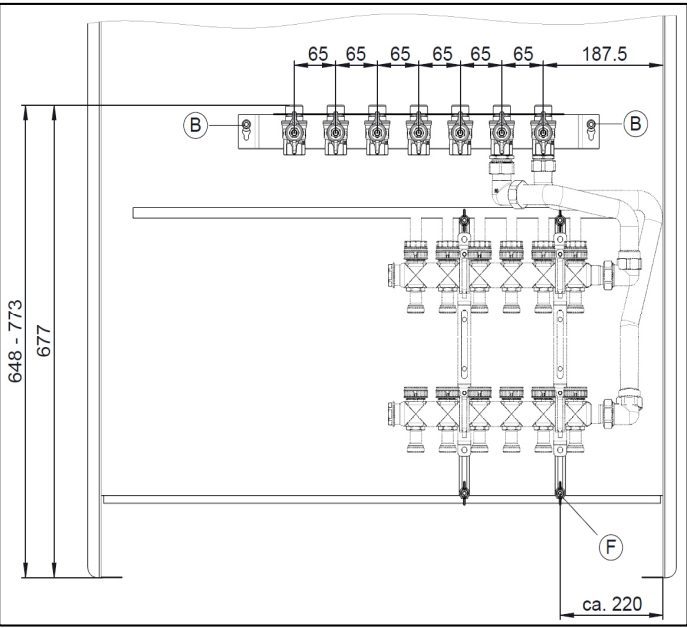
134117780 01/2016

Cabinet for dwelling station “Regudis W- HTF” with distributor (for a maximum of 12 circuits)

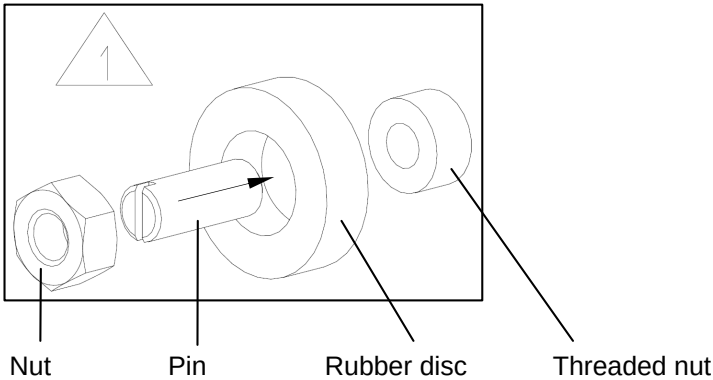
**ATTENTION** The cabinet must be fixed into the wall securely before housing the dwelling station in the cabinet.



- A:**  
Fixing pin for “Regudis W- HTF”
- B:**  
Fixing pin for ball valve connector block
- C:**  
Fixing rail for distributor/collector
- D:**  
Fixing device for electronic controller
- E:**  
Extendible feet with height marking for adjustment of the floor construction height (100 – 180 mm).
- 1:**  
Fixing points for “Regudis W-HTU” (installation see below)

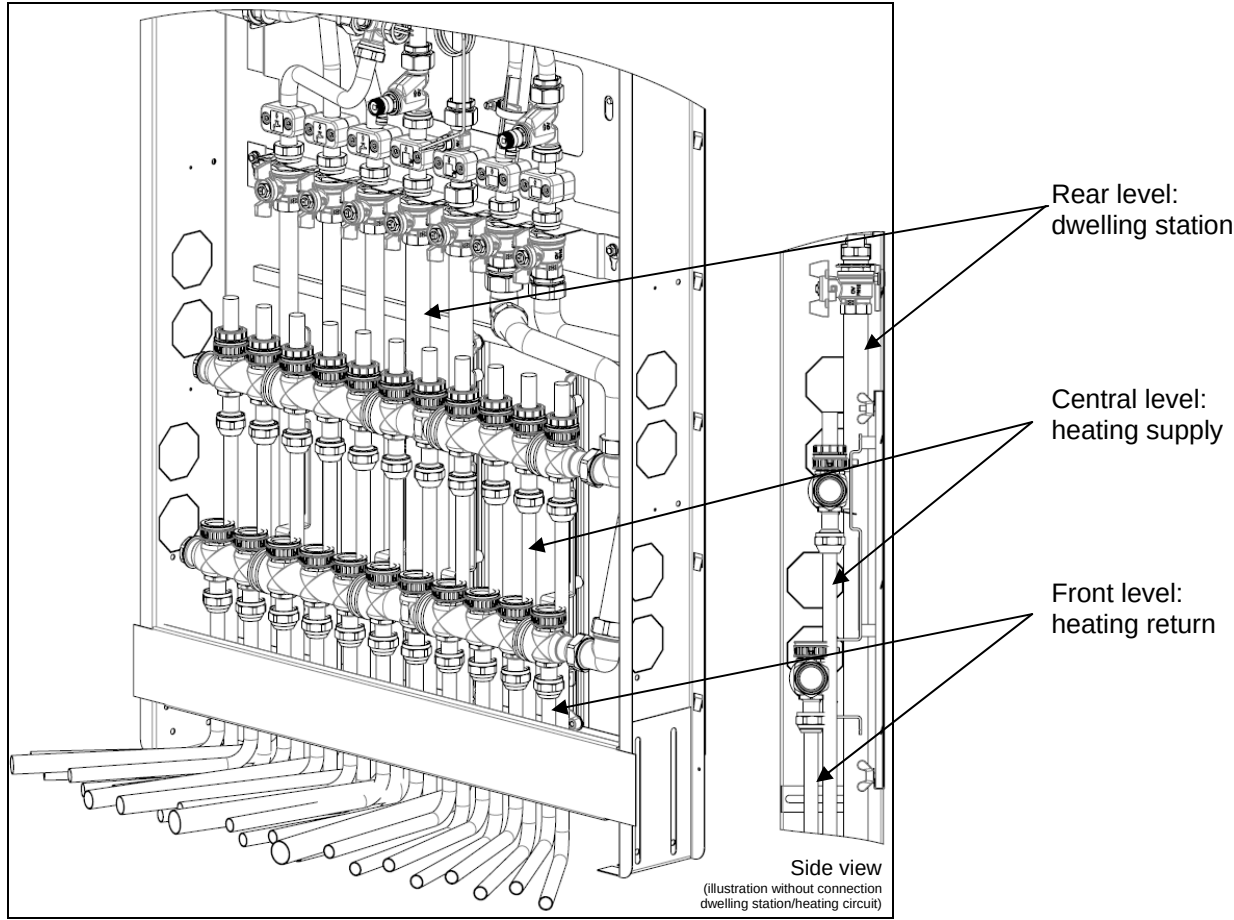


- B:**  
Installation position of ball valve connector block
- F:**  
Installation position of the first bracket for the distributor/collector (for a maximum of 12 circuits)



- Installation “Regudis W- HTU”:**
- Position rubber disc onto the cage nut
  - Screw pin into the thread
  - Attention! The screw-in depth of the pin must be observed
  - Suspend station/ball valve connector block
  - Fix with nut

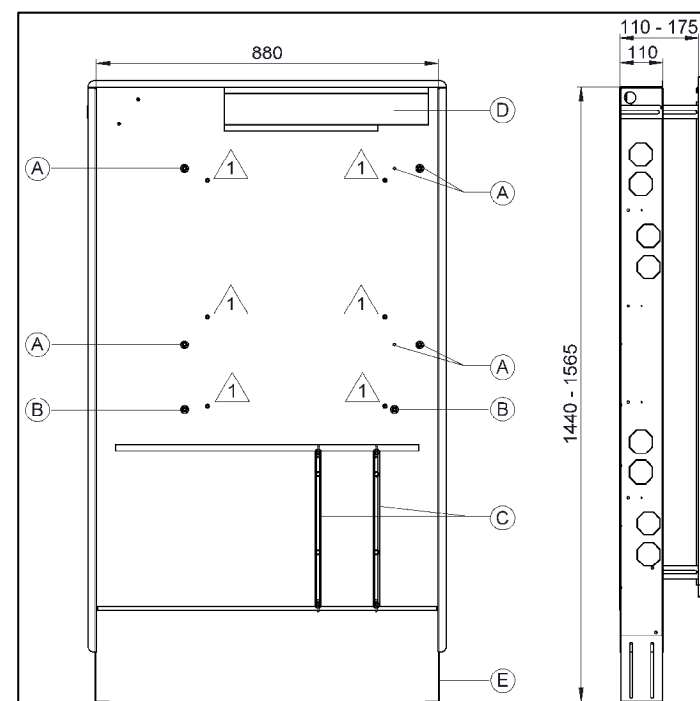
Piping example:



For an overview of our global presence visit [www.oventrop.com](http://www.oventrop.com).

## Coffret pour station d'appartement «Regudis W- HTF» avec distributeur (pour 12 départs au maximum)

**ATTENTION** Avant de monter la station d'appartement dans le coffret, veiller à ce que celui-ci soit fixé de manière sûre dans le mur.



**A:**  
Broche de fixation pour «Regudis W- HTF»

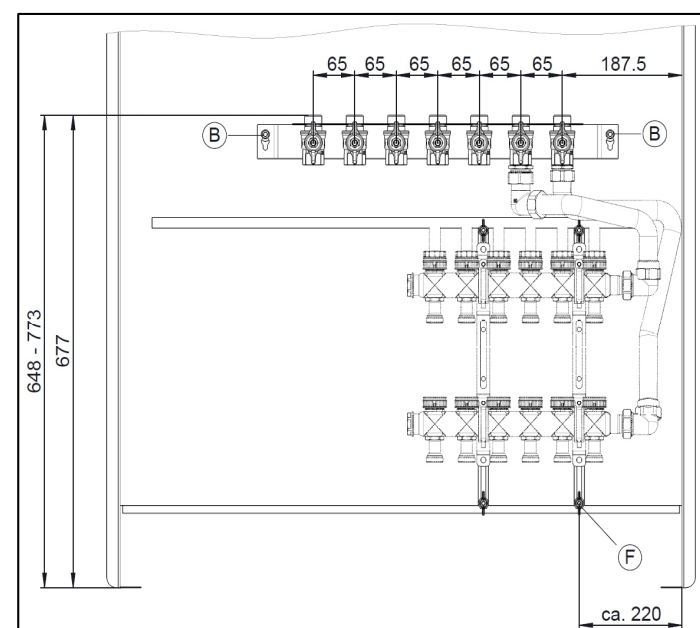
**B:**  
Broche de fixation pour bloc de raccordement pour robinets à tournant sphérique

**C:**  
Rail de fixation pour distributeur/collecteur

**D:**  
Dispositif de fixation pour régulateur électronique

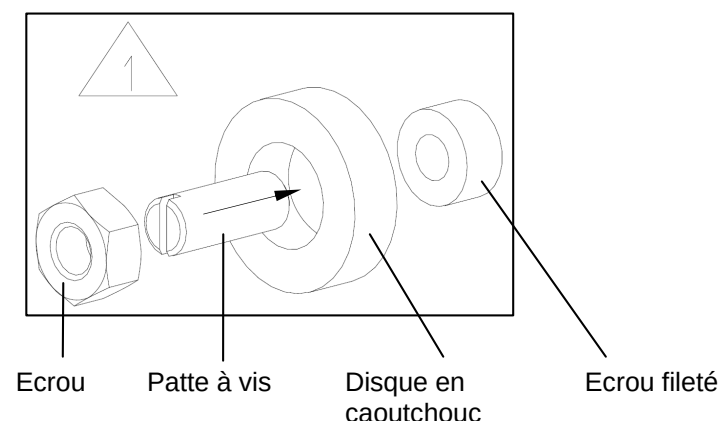
**E:**  
Pieds extensibles avec marquage de la hauteur pour l'ajustage de la hauteur du plancher (100 – 180 mm).

**1:**  
Points de fixation pour « Regudis W- HTU » (montage voir ci-après)



**B:**  
Position de montage du bloc de raccordement pour robinets à tournant sphérique

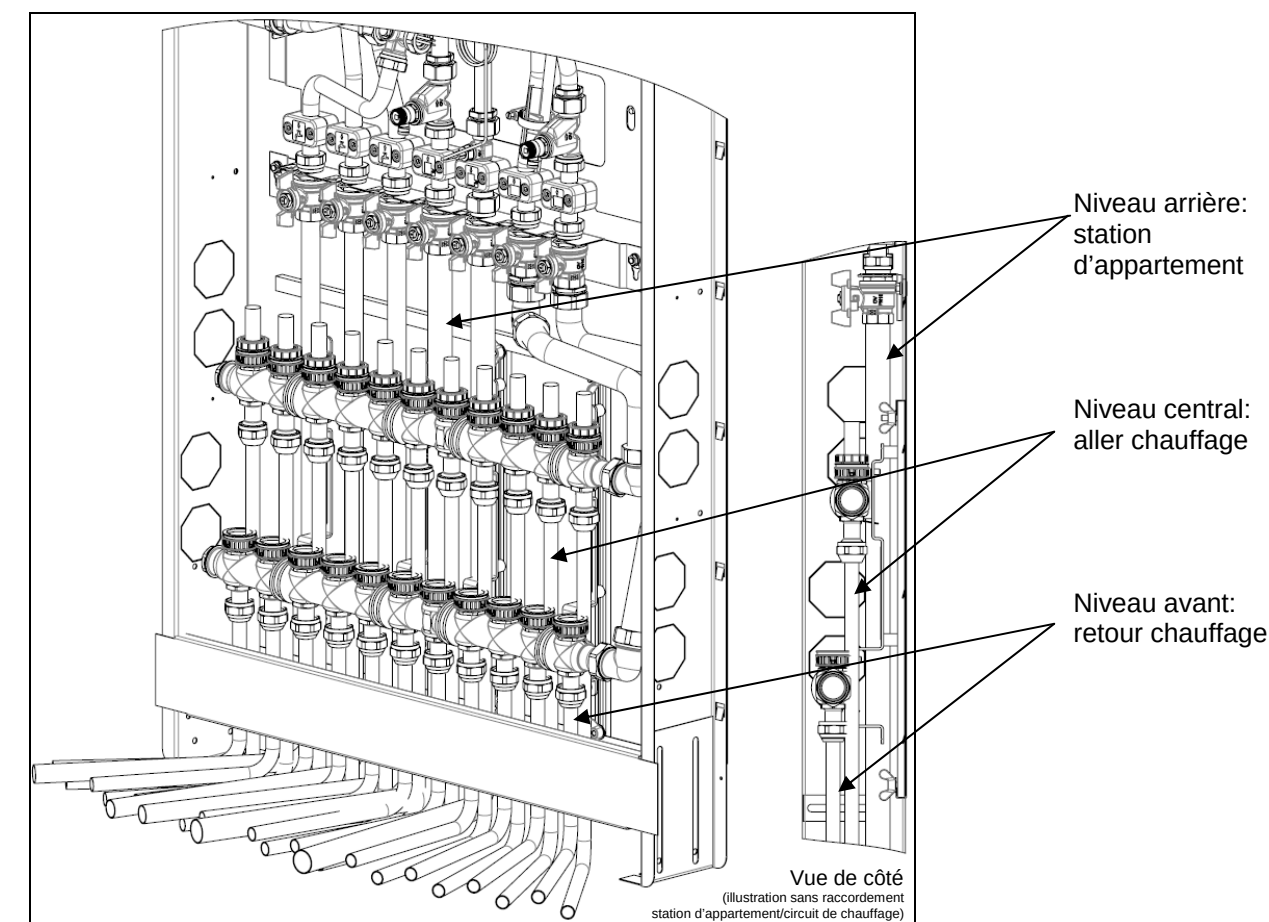
**F:**  
Position de montage de la première console pour le distributeur/collecteur (pour 12 départs au maximum)



le Montage «Regudis W- HTU»:

- Positionner le disque en caoutchouc sur l'écrou encagé
- Visser la patte à vis dans le filetage
- Attention! Respecter la profondeur filetée de la patte
- Accrocher la station et le bloc de raccordement pour robinets à tournant sphérique
- Fixer à l'aide de l'écrou

Exemple de tubage:



Niveau arrière:  
station  
d'appartement

Niveau central:  
aller chauffage

Niveau avant:  
retour chauffage

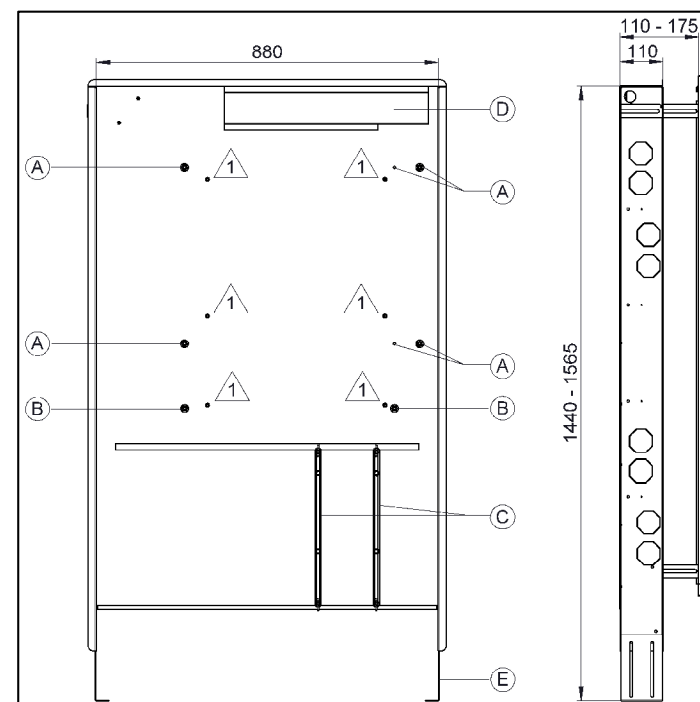
Vue de côté  
(illustration sans raccordement  
station d'appartement/circuit de chauffage)

Vous trouverez une vue d'ensemble des interlocuteurs dans le monde entier sur [www.oventrop.com](http://www.oventrop.com).

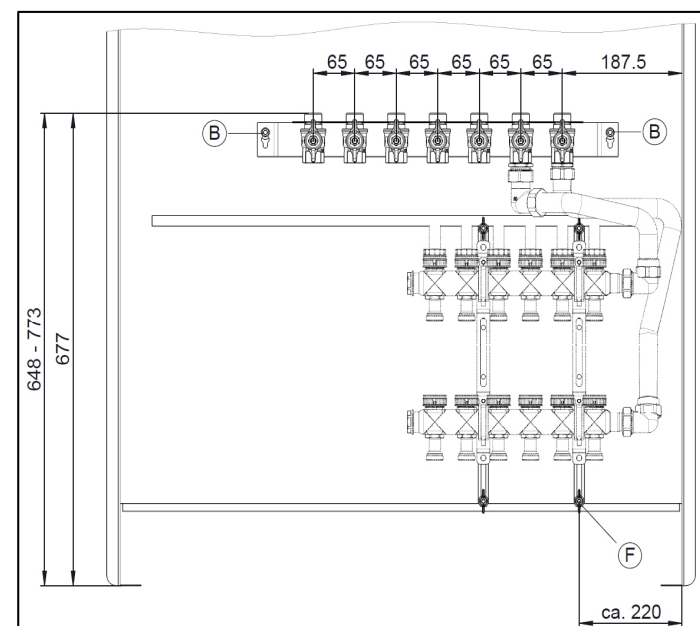
## Cassetta per modulo satellite per unità abitativa "Regudis W- HTF" con collettore (fino a 12 circuiti)

### ATTENTION

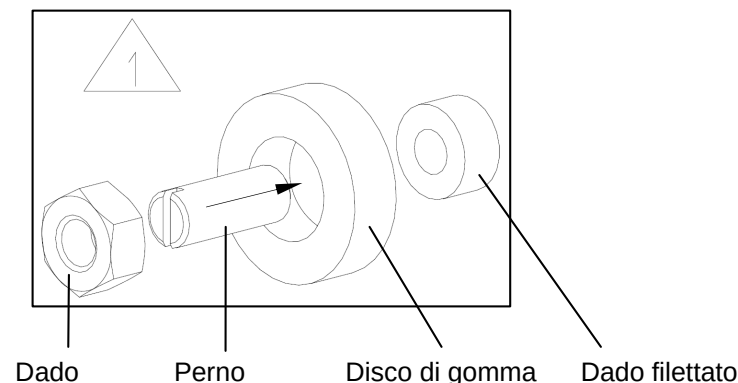
Prima di montare il modulo satellite nella cassetta da incasso, la cassetta deve essere fissata alla parete.



- A:**  
Perno di fissaggio per "Regudis W- HTF"
- B:**  
Perno di fissaggio per barra di collegamento valvole a sfera
- C:**  
Barra di fissaggio per collettore
- D:**  
Dispositivo di fissaggio per servomotore elettrico
- E:**  
Piede estendibile con marcatura per sistemazione dell'altezza dal pavimento (100-180mm)
- 1:**  
Punti di fissaggio per „Regudis W- HTU” (montaggio vedi sotto.)

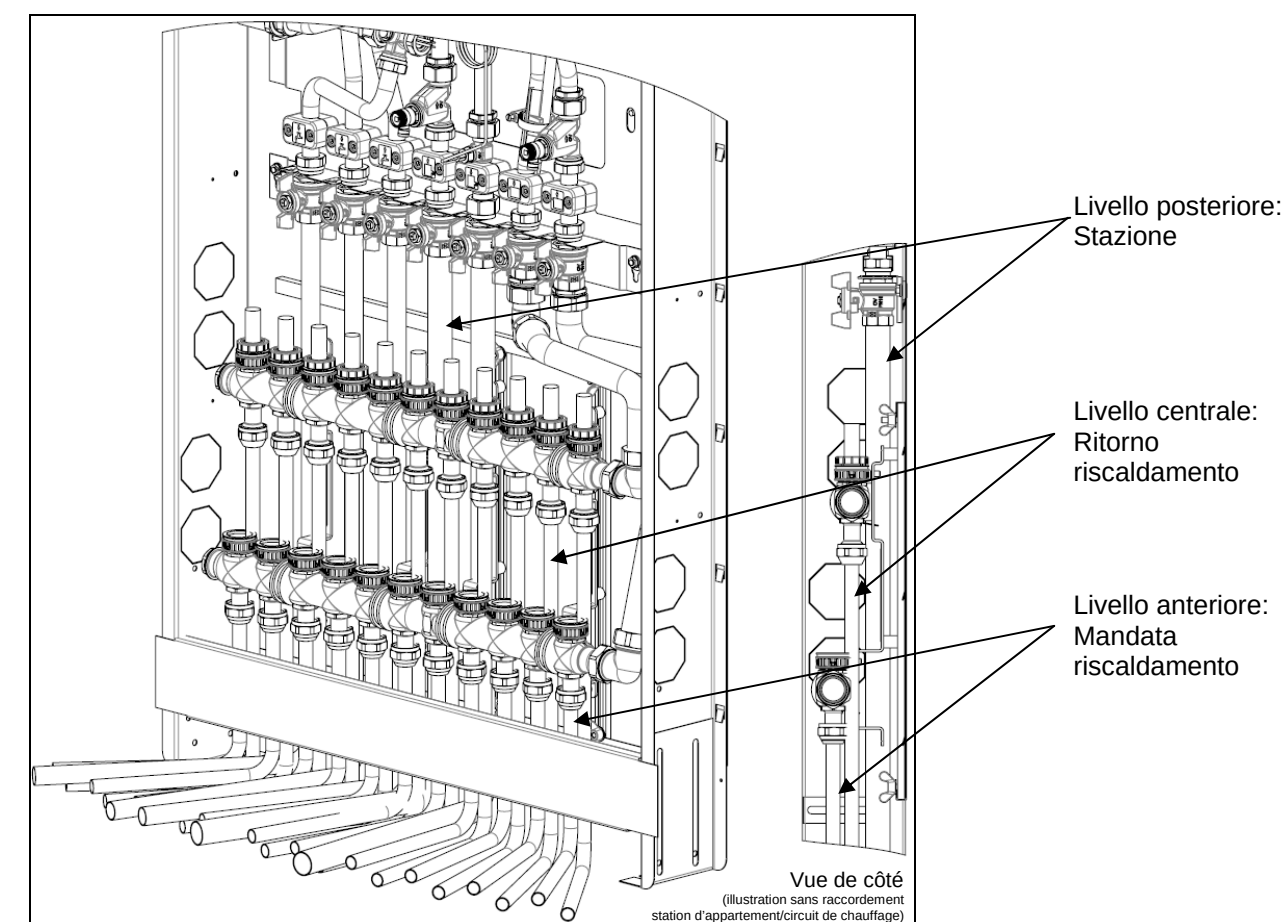


- B:**  
Posizione di montaggio della barra di collegamento valvole a sfera
- E:**  
Posizione di montaggio dei primi supporti per il collettore (fino a 12 circuiti)



- Montaggio «Regudis W- HTU»:
- Posizionare il disco di gomma sul dado in gabbia
  - Avvitare il perno filettato nella filettatura
- Attenzione! Controllare la profondità di avvvitamento del perno
- Appendere la stazione/barra valvole a sfera
  - Fissare con il dado

### Esempio posa tubi:



Per ulteriori informazioni sulla ns. organizzazione commerciale nel mondo potete consultare il ns sito [www.oventrop.com](http://www.oventrop.com).